

## III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 23ης Αυγούστου 2011

σχετικά με πρόταση κανονισμού για την έκδοση κερμάτων ευρώ και με πρόταση κανονισμού για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(CON/2011/65)

(2011/C 273/02)

**Εισαγωγή και νομική βάση**

Στις 28 Ιουνίου 2011 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη διατύπωση γνώμης σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την έκδοση κερμάτων ευρώ <sup>(1)</sup> (εφεξής ο «προτεινόμενος κανονισμός»). Στις 5 Ιουλίου 2011 η ΕΚΤ έλαβε δύο περαιτέρω αιτήματα από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης σχετικά: α) με τον προτεινόμενο κανονισμό και β) με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98 της 3ης Μαΐου 1998 για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε ευρώ που πρόκειται να κυκλοφορήσουν <sup>(2)</sup> (εφεξής ο «προτεινόμενος τροποποιητικός κανονισμός»).

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 133 και στα άρθρα 127 παράγραφος 4, 282 παράγραφος 5 και 128 παράγραφος 2 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη πρόταση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

**1. Ο προτεινόμενος κανονισμός και η νομική της βάση**

1.1. Με τον προτεινόμενο κανονισμό θεσπίζονται υποχρεωτικές διατάξεις για την έκδοση κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, καθώς και συλλεκτικών κερμάτων ευρώ. Ακόμη, τίθενται όρια ως προς τον όγκο των αναμνηστικών εκδόσεων κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία και εισάγεται διαδικασία διαβούλευσης που προηγείται της καταστροφής των έγκυρων προς κυκλοφορία κερμάτων ευρώ.

1.2. Η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι σκοπός του προτεινόμενου κανονισμού είναι να κωδικοποιήσει τα ισχύοντα μη δεσμευτικά νομικά μέσα και συμπεράσματα <sup>(3)</sup> της Ένωσης αναφορικά με την έκδοση κερμάτων ευρώ <sup>(4)</sup>. Η

<sup>(1)</sup> COM(2011) 295 τελικό.

<sup>(2)</sup> COM(2011) 296 τελικό.

<sup>(3)</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1998 και της 5ης Νοεμβρίου 2002 σχετικά με τα συλλεκτικά νομίσματα: σύσταση της Επιτροπής 2009/23/ΕΚ, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για την θέσπιση κοινών κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις για την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52) και σύσταση της Επιτροπής 2010/191/ΕΕ της 22ας Μαρτίου 2010 σχετικά με το πεδίο εφαρμογής και τις έννομες συνέπειες του καθεστώτος νομίμου χρήματος των τραπεζογραμματίων και των κερμάτων σε ευρώ (ΕΕ L 83 της 30.3.2010, σ. 70).

<sup>(4)</sup> Συνήθη κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, αναμνηστικά κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία και συλλεκτικά κέρματα ευρώ.

ΕΚΤ αντιλαμβάνεται εξάλλου ότι με τη θέσπιση γενικών διατάξεων για την έκδοση κερμάτων ευρώ σε επίπεδο Ένωσης επιδιώκεται η εναρμόνιση των οικείων πρακτικών ανάμεσα στα κράτη μέλη <sup>(1)</sup> και η κατοχύρωση της ασφάλειας δικαίου και της διαφάνειας.

- 1.3. Η ΕΚΤ σημειώνει ότι, κατά το άρθρο 128 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, η ευθύνη έκδοσης κερμάτων ευρώ ανήκει στα συμμετέχοντα κράτη μέλη, ενώ το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο είναι αρμόδια για τη θέσπιση των μέτρων που είναι αναγκαία για τη χρήση του ευρώ ως του ενιαίου νομίσματος κατά το άρθρο 133 της ΣΛΕΕ. Επιπλέον, κατά το άρθρο 128 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, το Συμβούλιο μπορεί να θεσπίζει μέτρα για την εναρμόνιση των ονομαστικών αξιών και των τεχνικών προδιαγραφών όλων των κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία, στο βαθμό που το απαιτεί η ομαλή κυκλοφορία τους μέσα στην Ένωση. Επομένως, η θέσπιση νομοθεσίας της Ένωσης για την έκδοση κερμάτων ευρώ πρέπει να σέβεται την αρμοδιότητα των συμμετεχόντων κρατών μελών για την έκδοση κερμάτων ευρώ, καθώς και την ιδιότητά τους ως νόμιμων εκδοτών κερμάτων ευρώ. Εξάλλου, αν και τα καθήκοντα και οι υποχρεώσεις της ΕΚΤ κατά την ΣΛΕΕ και το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ») δεν επηρεάζονται στο πλαίσιο του προτεινόμενου κανονισμού, η ΕΚΤ συνιστά, τυχόν αμφιβολίες επιμέρους κρατών μελών σχετικά με την αρμοδιότητά τους για την έκδοση κερμάτων ευρώ να διευθετούνται μεταξύ των ιδίων και της Ένωσης με βάση την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας κατά το άρθρο 4 παράγραφος 3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- 1.4. Ενδεικνύεται η εναρμόνιση της ορολογίας που χρησιμοποιείται στον προτεινόμενο κανονισμό. Συγκεκριμένα, οι όροι «έκδοση» και «θέση στην κυκλοφορία» δεν ορίζονται στον προτεινόμενο κανονισμό. Τούτο μπορεί να δημιουργήσει απορίες σχετικά με τη διαφοροποίηση των εννοιών από νομική άποψη. Η έκδοση γίνεται γενικώς αντιληπτή ως έννοια που καλύπτει και τη θέση σε κυκλοφορία των κερμάτων ευρώ <sup>(2)</sup>. Επομένως, είναι προτιμότερη η χρήση αποκλειστικά του όρου «έκδοση» από τη χρήση αμφοτέρων των όρων, η οποία θα μπορούσε να αποβεί παραπλανητική. Παρ' όλα αυτά, η ΕΚΤ, στις προτάσεις διατύπωσης στις οποίες προβαίνει, αφήνει στην Επιτροπή την απόφαση επί του εν λόγω γλωσσικού ζητήματος.
- 1.5. Όπου η ΕΚΤ υποδεικνύει τροποποίηση του προτεινόμενου κανονισμού, το παράρτημα I περιλαμβάνει συγκεκριμένες προτάσεις διατύπωσης συνοδευόμενες από την αντίστοιχη αιτιολογία.

## 2. Ο προτεινόμενος τροποποιητικός κανονισμός

- 2.1. Με τον προτεινόμενο τροποποιητικό κανονισμό εισάγονται νέες διατάξεις που θεσπίζουν κοινές αρχές τόσο για τα σχέδια, τα οποία χρησιμοποιούνται στις εθνικές όψεις των συνήθων και των αναμνηστικών κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, όσο και για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και την εκατέρωθεν έγκριση των εν λόγω σχεδίων.
- 2.2. Η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι ο προτεινόμενος τροποποιητικός κανονισμός θεσπίζει διαδικασία έγκρισης ή απόρριψης των προσχεδίων των νέων εθνικών όψεων των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, η οποία αντικατοπτρίζει τη διαδικασία που ήδη ορίστηκε στη σύσταση 2009/23/ΕΚ. Η μόνη διαφορά έγκειται στο ότι με τον προτεινόμενο τροποποιητικό κανονισμό διευρύνεται η αρμοδιότητα της Επιτροπής, ώστε την τελική απόφαση για την έγκριση ή την απόρριψη των νέων προσχεδίων να λαμβάνει εκείνη και όχι η αρμόδια υποεπιτροπή της οικονομικής και δημοσιονομικής επιτροπής. Η ΕΚΤ σημειώνει ότι η αλλαγή αυτή δεν επηρεάζει τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις της κατά την ΣΛΕΕ και το καταστατικό του ΕΣΚΤ και συνιστά το συντονισμό και την αντιμετώπιση κάθε ζητήματος αρμοδιότητας, εθνικής ή διοργανικής φύσης, στο πλαίσιο της παραπάνω υποχρέωσης της Επιτροπής, με βάση την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας κατά το άρθρο 4 παράγραφος 3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

<sup>(1)</sup> Συγκεκριμένα, ο προτεινόμενος κανονισμός πρόκειται να συμβάλει στην αποφυγή της ανάπτυξης, από τα κράτη μέλη, διαφορετικών εθνικών πρακτικών για την έκδοση κερμάτων ευρώ, ιδίως συλλεκτικών και αναμνηστικών, κατάσταση η οποία θα υπονόμει τους στόχους και τις αρχές του ενιαίου ευρωπαϊκού συστήματος μεταλλικών νομισμάτων που θεσπίστηκε με την υιοθέτηση του ευρώ. Βλ. την τρίτη παράγραφο της γνώμης CON/2002/12 της ΕΚΤ. Όλες οι γνώμες της ΕΚΤ δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο της ΕΚΤ (<http://www.ecb.europa.eu>).

<sup>(2)</sup> Βλ. έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων Euro Legal Tender Expert Group (ELTEG) σχετικά με τον ορισμό, το πεδίο εφαρμογής και τις έννομες συνέπειες του καθεστώτος νομίμου χρήματος των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ, σ. 5, διαθέσιμη στο δικτυακό τόπο <http://www.ec.europa.eu>

- 2.3. Τέλος, η ΕΚΤ επαναλαμβάνει προηγούμενη υπόδειξή της <sup>(1)</sup> για τροποποίηση των τεχνικών προδιαγραφών που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98, της 3ης Μαΐου 1998, για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων ευρώ που πρόκειται να κυκλοφορήσουν <sup>(2)</sup>. Συγκεκριμένα, οι ενδεικτικές τιμές που αφορούν το πάχος των κερμάτων ευρώ πρέπει να αντικατασταθούν στο εξής από τις πραγματικές τιμές πάχους των κερμάτων σε ευρώ, οι οποίες είναι ευρέως γνωστές και χρησιμοποιούνται από τα νομισματοκοπεία ως τιμές αναφοράς για την παραγωγή των κερμάτων ευρώ. Εν προκειμένω η ΕΚΤ παραπέμπει στις συγκεκριμένες προτάσεις διατύπωσης που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της γνώμης CON/2011/18 και συνιστά την εφαρμογή τους στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98.
- 2.4. Όπου η ΕΚΤ υποδεικνύει τροποποίηση του προτεινόμενου τροποποιητικού κανονισμού, το παράρτημα II περιλαμβάνει συγκεκριμένες προτάσεις διατύπωσης συνοδευόμενες από την αντίστοιχη αιτιολογία.

Φρανκφούρτη, 23 Αυγούστου 2011.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ  
Jean-Claude TRICHET

---

<sup>(1)</sup> Βλ. υπό «Γενικές παρατηρήσεις» δεύτερη παράγραφο και τις δύο τροποποιήσεις στο παράρτημα της γνώμης της ΕΚΤ αριθ. CON/2011/18, της 4ης Μαρτίου 2011, σχετικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε ευρώ που τίθενται σε κυκλοφορία, (κωδικοποίηση) (ΕΕ C 114 της 12.4.2011, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 6.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Προτάσεις διατύπωσης

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ <sup>(1)</sup>
Προτεινόμενες τροποποιήσεις από την ΕΚΤ στον προτεινόμενο κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έκδοση κερμάτων ευρώ	

## Τροποποίηση 1

Αιτιολογική σκέψη 2 του προτεινόμενου κανονισμού

«2) Η έλλειψη υποχρεωτικών προδιαγραφών για την έκδοση κερμάτων ευρώ μπορεί να επιφέρει διαφορετικές πρακτικές μεταξύ των καρτών μελών και δεν επιτρέπει την καθιέρωση ενός επαρκώς ολοκληρωμένου πλαισίου για το ενιαίο νόμισμα. Κατά συνέπεια, για λόγους νομικής διαφάνειας και ασφάλειας δικαίου, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν δεσμευτικοί κανόνες σχετικά με την έκδοση των κερμάτων ευρώ.»	«2) <b>Με την επιφύλαξη του άρθρου 128 παράγραφος 2 της Συνθήκης που καθιερώνει το δικαίωμα των κρατών μελών να εκδίδουν κέρματα ευρώ, Η</b> η έλλειψη γενικών υποχρεωτικών προδιαγραφών για την έκδοση κερμάτων ευρώ μπορεί να επιφέρει διαφορετικές πρακτικές μεταξύ των καρτών μελών και δεν επιτρέπει την καθιέρωση ενός επαρκώς ολοκληρωμένου πλαισίου για το ενιαίο νόμισμα. Κατά συνέπεια, για λόγους νομικής διαφάνειας και ασφάλειας δικαίου, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν δεσμευτικοί κανόνες σχετικά με την έκδοση των κερμάτων ευρώ.»
--	---

## Αιτιολογία

Οι συγκεκριμένες προσθήκες είναι αναγκαίες, προκειμένου: α) να επιβεβαιωθεί με επαρκή ασφάλεια δικαίου ότι ο προτεινόμενος κανονισμός δεν επηρεάζει την αρμοδιότητα των κρατών μελών να εκδίδουν κέρματα ευρώ κατά το άρθρο 128 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ και β) να αναγνωριστεί το κενό στην ύπαρξη γενικά δεσμευτικών διατάξεων για την έκδοση κερμάτων ευρώ.

## Τροποποίηση 2

Άρθρο 1 του προτεινόμενου κανονισμού

«Άρθρο 1 Αντικείμενο  Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται οι κανόνες σχετικά με την έκδοση κερμάτων ευρώ τα οποία προορίζονται για κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένων των αναμνηστικών κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία, την έκδοση συλλεκτικών νομισμάτων ευρώ, και τις διαβουλεύσεις πριν από την καταστροφή των έγκυρων προς κυκλοφορία κερμάτων ευρώ.»	«Άρθρο 1 Αντικείμενο  <b>Με την επιφύλαξη του άρθρου 128 παράγραφος 2 της Συνθήκης που καθιερώνει το δικαίωμα των κρατών μελών να εκδίδουν κέρματα ευρώ, με</b> τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται οι <b>γενικοί</b> κανόνες σχετικά με την έκδοση κερμάτων ευρώ τα οποία προορίζονται για κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένων των αναμνηστικών κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία, την έκδοση συλλεκτικών νομισμάτων ευρώ, και τις διαβουλεύσεις πριν από την καταστροφή των έγκυρων προς κυκλοφορία κερμάτων ευρώ.»
---	---

## Αιτιολογία

Οι συγκεκριμένες προσθήκες είναι αναγκαίες, προκειμένου: α) να επιβεβαιωθεί με επαρκή ασφάλεια δικαίου ότι ο προτεινόμενος κανονισμός δεν επηρεάζει την αρμοδιότητα των κρατών μελών να εκδίδουν κέρματα ευρώ κατά το άρθρο 128 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ και β) να αναγνωριστεί το κενό στην ύπαρξη γενικά δεσμευτικών διατάξεων για την έκδοση κερμάτων ευρώ. Επιπλέον, προσδίδουν αξία καθορίζοντας καλύτερα το αντικείμενο του προτεινόμενου κανονισμού σε σχέση με τις συναφείς απαιτήσεις υπό τα σημεία 13.1 και 13.3 του κοινού πρακτικού οδηγού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής <sup>(2)</sup>. Εφόσον ο τροποποιημένος ορισμός των «κερμάτων ευρώ για κυκλοφορία» περιλαμβάνει ρητά τα αναμνηστικά κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία <sup>(3)</sup>, η μνεία σε αυτά δεν χρειάζεται να επαναληφθεί στο πλαίσιο του άρθρου 1.

## Τροποποίηση 3

Άρθρο 2 του προτεινόμενου κανονισμού

«Άρθρο 2 Ορισμοί  Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:	«Άρθρο 2 Ορισμοί  Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
---	---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ <sup>(1)</sup>
<p>1. Ως «κέρματα ευρώ για κυκλοφορία» νοούνται τα κέρματα ευρώ που προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία, η ονομαστική αξία και οι τεχνικές προδιαγραφές των οποίων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 975/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998.</p> <p>2. Ως «αναμνηστικά κέρματα ευρώ για κυκλοφορία» νοούνται τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, τα οποία αποσκοπούν στον εορτασμό συγκεκριμένων θεμάτων σύμφωνα με το άρθρο 1στ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98 του Συμβουλίου.</p> <p>3. Ως «συλλεκτικά κέρματα ευρώ» νοούνται τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για συλλογή, τα οποία δεν πρόκειται να τεθούν σε κυκλοφορία.»</p>	<p>1. Ως «κέρματα ευρώ για κυκλοφορία» νοούνται τα <b>συνήθη και αναμνηστικά</b> κέρματα ευρώ που προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία, η ονομαστική αξία και οι τεχνικές προδιαγραφές των οποίων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 975/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998.</p> <p><b>2. Ως «συνήθη κέρματα ευρώ για κυκλοφορία» νοούνται τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, εκτός των αναμνηστικών κερμάτων ευρώ για κυκλοφορία.</b></p> <p><del>3.</del> Ως «αναμνηστικά κέρματα ευρώ για κυκλοφορία» νοούνται τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, τα οποία αποσκοπούν στον εορτασμό συγκεκριμένων θεμάτων σύμφωνα με το άρθρο 1στ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98 του Συμβουλίου.</p> <p><del>3.</del> Ως «συλλεκτικά κέρματα ευρώ» νοούνται τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για συλλογή, τα οποία δεν πρόκειται να τεθούν σε κυκλοφορία.»</p>

## Αιτιολογία

Ο ισχύων ορισμός των κερμάτων ευρώ για κυκλοφορία θα πρέπει να διευκρινιστεί και να προστεθεί νέος ξεχωριστός ορισμός για τα συνήθη κέρματα ευρώ για κυκλοφορία, ώστε να αποφεύγεται κάθε ασάφεια ως προς την ορολογία.

**Τροποποίηση 4**

Άρθρο 3 του προτεινόμενου κανονισμού

«Άρθρο 3	«Άρθρο 3
Είδη κερμάτων ευρώ	Είδη κερμάτων ευρώ
Τα κράτη μπορούν να εκδίδουν δύο είδη κερμάτων ευρώ: κέρματα που προορίζονται για κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένων των αναμνηστικών κερμάτων ευρώ για κυκλοφορία, και συλλεκτικά κέρματα ευρώ.»	Τα κράτη μπορούν να εκδίδουν δύο είδη κερμάτων ευρώ: κέρματα που προορίζονται για κυκλοφορία, <del>συμπεριλαμβανομένων των αναμνηστικών κερμάτων ευρώ για κυκλοφορία,</del> και συλλεκτικά κέρματα ευρώ.»

## Αιτιολογία

Εφόσον ο τροποποιημένος ορισμός των «κερμάτων ευρώ για κυκλοφορία» περιλαμβάνει ρητά τα αναμνηστικά κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία <sup>(4)</sup>, η μνεία σε αυτά δεν χρειάζεται να επαναληφθεί στο πλαίσιο του άρθρου 3.

**Τροποποίηση 5**

Άρθρο 4 του προτεινόμενου κανονισμού

«Άρθρο 4	«Άρθρο 4
Έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	Έκδοση <b>και πώληση</b> των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία
1. Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία εκδίδονται στην ονομαστική τους αξία.	1. Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία εκδίδονται <b>και τίθενται στην κυκλοφορία από τις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους</b> στην ονομαστική τους αξία.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ένα μικρό ποσοστό, που δεν υπερβαίνει το 5% της συνολικής αξίας και του όγκου της έκδοσης των κερμάτων ευρώ, μπορεί να εκδοθεί σε υψηλότερη της ονομαστικής αξίας, εφόσον δικαιολογείται από την ειδική ποιότητα του νομίσματος ή ειδική συσκευασία.»	2. <del>Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1,</del> Ένα μικρό ποσοστό, που δεν υπερβαίνει το 5% της συνολικής <b>υπολειπόμενης</b> αξίας και του όγκου της έκδοσης των κερμάτων ευρώ, μπορεί να <del>εκδοθεί</del> <b>πωληθεί</b> σε υψηλότερη της ονομαστικής αξίας, εφόσον δικαιολογείται από την ειδική ποιότητα του νομίσματος ή ειδική συσκευασία.»

## Αιτιολογία

Η ΕΚΤ συνιστά την ευθυγράμμιση του άρθρου 4 του προτεινόμενου κανονισμού με την παράγραφο 1 της σύστασης 2009/23/ΕΚ και, κατά συνέπεια, και της παρούσας διάταξης με τις σχετικές πρακτικές των κρατών μελών βάσει της παραγράφου 1 της σύστασης 2009/23/ΕΚ.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ <sup>(1)</sup>
----------------------------------	--

**Τροποποίηση 6**

Άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) του προτεινόμενου κανονισμού

«β) δεν πρέπει να χρησιμοποιούν παραστάσεις που είναι όμοιες με τις κοινές όψεις των κερμάτων ευρώ ή με οποιαδήποτε εθνική όψη των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία.»	«β) δεν πρέπει να χρησιμοποιούν παραστάσεις που είναι όμοιες με τις κοινές όψεις των κερμάτων ευρώ ή με οποιαδήποτε εθνική όψη των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, εκτός εάν, <b>στην τελευταία περίπτωση, η εν γένει όψη εξακολουθεί να μπορεί να διακριθεί εύκολα.</b> »
--	---

**Αιτιολογία**

Η παρούσα πρόταση διατύπωσης επιτρέπει τη διατήρηση των εθνικών παραδόσεων των κρατών μελών σχετικά με την έκδοση συλλεκτικών κερμάτων ευρώ. Η ΕΚΤ επικροτεί κατ' αρχήν το γεγονός ότι η έκδοση συλλεκτικών κερμάτων ευρώ σέβεται τις επιμέρους νομισματικές παραδόσεις και πρακτικές των κρατών μελών <sup>(5)</sup>. Εξάλλου, με την πρόταση διατύπωσης η ανωτέρω διάταξη πρόκειται να ευθυγραμμιστεί με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Ecofin της 5ης Νοεμβρίου 2002, ενθαρρύνοντας τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν για τα συλλεκτικά κέρματά τους σχέδια που, κατ' ελάχιστον, να διαφέρουν ελαφρώς από αυτά των εθνικών όψεων των κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία.

**Τροποποίηση 7**

Άρθρο 6 παράγραφος 3 του προτεινόμενου κανονισμού

«3. Τα συλλεκτικά κέρματα ευρώ μπορούν να εκδίδονται στην ονομαστική τους αξία ή σε υψηλότερη τιμή.»	«3. Τα συλλεκτικά κέρματα ευρώ μπορούν να <del>εκδίδονται</del> <b>πώλούνται</b> στην ονομαστική τους αξία ή σε υψηλότερη τιμή.»
--	--

**Αιτιολογία**

Η συγκεκριμένη πρόταση διατύπωσης αντανάκλα επακριβώς τη συμφωνία των κρατών μελών που επιτεύχθηκε στη συνεδρίαση του Συμβουλίου του Ecofin της 5ης Νοεμβρίου 2002 και που επιτρέπει την πώληση συλλεκτικών κερμάτων ευρώ σε τιμή υψηλότερη από την ονομαστική τους αξία.

**Τροποποίηση 8**

Άρθρο 6 παράγραφος 5 του προτεινόμενου κανονισμού

«5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε πρόσφορο μέτρο ώστε να αποτρέπεται η χρήση συλλεκτικών κερμάτων ευρώ ως μέσων πληρωμής, προβλέποντας για παράδειγμα ειδική συσκευασία, πιστοποιητικό γνησιότητας, προηγούμενη ανακοίνωση από την εκδίδουσα αρχή για την έκδοση ή έκδοση σε υψηλότερη τιμή από την ονομαστική τους αξία.»	«5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε πρόσφορο μέτρο ώστε να <del>αποτρέπεται</del> <b>αποθαρρύνεται</b> η χρήση συλλεκτικών κερμάτων ευρώ ως μέσων πληρωμής, προβλέποντας για παράδειγμα ειδική συσκευασία, πιστοποιητικό γνησιότητας, προηγούμενη ανακοίνωση από την εκδίδουσα αρχή για την έκδοση ή <del>έκδοση</del> <b>πώληση</b> σε υψηλότερη τιμή από την ονομαστική τους αξία.»
---	--

**Αιτιολογία**

Τα κράτη μέλη δεν διαθέτουν τα μέσα για την αποτροπή της χρήσης συλλεκτικών κερμάτων ευρώ ως μέσων πληρωμής στο εκδίδον κράτος μέλος. Για το λόγο αυτόν, η ΕΚΤ συνιστά την αντικατάσταση της λέξης «αποτρέπεται» με τη λέξη «αποθαρρύνεται». Επίσης, για λόγους ομοιομορφίας, οι λέξεις «έκδοση σε υψηλότερη τιμή από την ονομαστική τους αξία» πρέπει να αντικατασταθούν με τις λέξεις «πώληση σε υψηλότερη τιμή από την ονομαστική τους αξία», που αντανάκλουν ακριβέστερα τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Ecofin της 5ης Νοεμβρίου 2002

<sup>(1)</sup> Οι έντονοι χαρακτήρες στο κυρίως κείμενο αφορούν τα σημεία των οποίων την προσθήκη προτείνει η ΕΚΤ. Η χρήση διαγράμμισης στο κυρίως κείμενο αφορά τα σημεία των οποίων τη διαγραφή προτείνει η ΕΚΤ.

<sup>(2)</sup> Βλ. τον κοινό πρακτικό οδηγό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τα πρόσωπα που συμβάλλουν στη σύνταξη των νομοθετικών κειμένων στο πλαίσιο των κοινοτικών οργάνων, διαθέσιμο στην ιστοσελίδα <http://eur-lex.europa.eu>.

<sup>(3)</sup> Βλ. τροποποίηση 3.

<sup>(4)</sup> Βλέπε υποσημείωση 3.

<sup>(5)</sup> Βλ. την τρίτη παράγραφο της γνώμης CON/2002/12.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Προτάσεις διατύπωσης

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ <sup>(1)</sup>
Προτεινόμενες από την ΕΚΤ τροποποιήσεις στον προτεινόμενο κανονισμό του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98, της 3ης Μαΐου 1998, σχετικά με την ονομαστική αξία και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων σε ευρώ που πρόκειται να κυκλοφορήσουν	

## Τροποποίηση 1

Άρθρο 1στ παράγραφος 4 του προτεινόμενου τροποποιητικού κανονισμού (νέο)

Δεν υπάρχει κείμενο	<b>«4. Ο σχεδιασμός αναμνηστικών κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, τα οποία εκδίδονται συλλογικά από όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, τελεί υπό την επιφύλαξη των οικείων συνταγματικών απαιτήσεων που τυχόν προβλέπονται.»</b>
---------------------	---

## Αιτιολογία

Η συγκεκριμένη πρόταση διατύπωσης επιδιώκει να λάβει υπόψη τυχόν ισχύουσες απαιτήσεις του εθνικού δικαίου και επιτρέπει τη διατήρηση των εθνικών παραδόσεων των κρατών μελών σχετικά με την έκδοση αναμνηστικών κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία. Στο τελευταίο αυτό πλαίσιο η ΕΚΤ επικροτεί το γεγονός ότι η έκδοση συλλεκτικών κερμάτων ευρώ σέβεται τις επιμέρους νομισματικές παραδόσεις και πρακτικές των κρατών μελών <sup>(2)</sup>.

## Τροποποίηση 2

Άρθρο 1ζ παράγραφος 1 του προτεινόμενου τροποποιητικού κανονισμού

«1. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαίως για το σχέδιο των νέων εθνικών όψεων των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένων των παραστάσεων της στεφάνης, και για τον όγκο της έκδοσης, πριν εγκρίνουν επίσημα τα σχέδια αυτά.»	<b>«1. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαίως για το σχέδιο των νέων εθνικών όψεων των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένων των παραστάσεων της στεφάνης, και για τον όγκο της έκδοσης, πριν εγκρίνουν επίσημα τα σχέδια αυτά από την τυπική έγκριση των σχεδίων αυτών.»</b>
---	---

## Αιτιολογία

Για λόγους γλωσσικούς συνιστάται να διευκρινιστεί ότι τα κράτη μέλη έχουν υποχρέωση της αμοιβαίας ενημέρωσης για τον όγκο της έκδοσης των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία πριν από την έγκριση των σχεδίων. Επίσης, σύμφωνα με το άρθρο 1ζ παράγραφοι 2 και 3, γίνεται αντιληπτό ότι η Επιτροπή ελέγχει την τήρηση των διατάξεων του προτεινόμενου τροποποιητικού κανονισμού και «λαμβάνει την τελική απόφαση για την έγκριση ή την απόρριψη του σχεδίου χωρίς καθυστέρηση». Κατά συνέπεια, η ΕΚΤ συνιστά την τροποποίηση του τελευταίου εδαφίου του άρθρου 1ζ παράγραφος 1 που υποδηλώνει ότι τα κράτη μέλη παίζουν ρόλο στην τυπική έγκριση των προσχεδίων των νέων εθνικών όψεων των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία.

## Τροποποίηση 3

Άρθρο 1 στοιχείο α) του προτεινόμενου τροποποιητικού κανονισμού

«α) δεν εφαρμόζονται στα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία και έχουν εκδοθεί πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. ... [ο αριθμός του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού θα προστεθεί όταν θα εγκριθεί].»	<b>«α) δεν εφαρμόζονται στα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία και έχουν εκδοθεί παραχθεί πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. ... [ο αριθμός του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού θα προστεθεί όταν θα εγκριθεί].»</b>
---	---

## Αιτιολογία

Η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι το άρθρο 1 στοιχείο α) καλύπτει τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία και έχουν την ιδιότητα νόμιμου χρήματος πριν από τη θέση σε ισχύ του τροποποιητικού κανονισμού, ενώ το άρθρο 1 στοιχείο β) θεσπίζει μεταβατική περίοδο για την αλλαγή των σφραγίδων για τα σχέδια των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία σύμφωνα με τις νέες απαιτήσεις για τα σχέδια. Εν προκειμένω η ΕΚΤ συνιστά την αντικατάσταση της λέξης «εκδοθεί» με τη λέξη «παραχθεί» στο άρθρο 1 στοιχείο α). Με τον τρόπο αυτόν πρόκειται να διευρυνθούν οι περιπτώσεις που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του συγκεκριμένου σχεδίου διάταξης, ώστε να συμπεριλάβουν και τα υπόλοιπα των προοριζόμενων για κυκλοφορία κερμάτων ευρώ που έχουν ήδη παραχθεί από τις αρμόδιες αρχές των συμμετεχόντων κρατών μελών, αλλά δεν έχουν αποκτήσει ιδιότητα νόμιμου χρήματος κατά το χρόνο της θέσης σε ισχύ του προτεινόμενου τροποποιητικού κανονισμού. Με τον τρόπο αυτόν πρόκειται να θεσπιστεί νομικό χέγγυο για όλες τις δαπάνες, τις οποίες οι εθνικές κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος ενδεχομένως να έχουν υποστεί σχετικά με την παραγωγή κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία και που, μέχρι το χρόνο έναρξης ισχύος του προτεινόμενου τροποποιητικού κανονισμού, δεν έχουν αποκτήσει ιδιότητα νόμιμου χρήματος. Η ΕΚΤ σημειώνει επίσης ότι τα προοριζόμενα για κυκλοφορία κέρματα ευρώ που εκδόθηκαν κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο β) πρόκειται να διατηρήσουν την ιδιότητα νόμιμου χρήματος που διαθέτουν ακόμη και μετά την εκπνοή της μεταβατικής περιόδου.

<sup>(1)</sup> Οι έντονοι χαρακτήρες στο κυρίως κείμενο αφορούν τα σημεία των οποίων την προσθήκη προτείνει η ΕΚΤ. Η χρήση διαγράμμισης στο κυρίως κείμενο αφορά τα σημεία των οποίων τη διαγραφή προτείνει η ΕΚΤ.

<sup>(2)</sup> Βλ. την τρίτη παράγραφο της γνώμης CON/2002/12.